

Currer Bell:

Lowoodska sirota

1. knjiga.

8

Mrs. Reed je sedela po svoji navadi pri kaminu. Pomignila mi je, naj stopim bliže. Storila sem tako in predstavila me je kamnatemu stebri z besedami: »To je deklina, radi katere sem Vas povabila.«

On — bil je mož — je pomalem obračal glavo tja, kjer sem stala; premetil me je od glave do pete s sivimi prodirnimi očmi, ki so blestele pod košatimi obrvmi, in dejal svečano z debelim basom:

»Slabotna je; koliko je stara?«

»Deset let.«

»Toliko?« se je začudil; nato me je spet motril nekaj minut. Zdajci me je ogovoril:

»Vaše ime, deklica?«

»Jana Eyre, gospod!«

Po teh besedah sem ga pogledala. Zdel se mi je ogromen, ker sem bila tedaj še tako majhna. Imel je široko lice in vse na njem je bilo neprijazno in togo.

»No, Jana Eyre, ali ste kaj pridni?«

Potrditi tega nikakor nisem mogla; ves mali svet okoli mene je bil drugega mnenja, zato sem molčala. Mrs. Reed je odgovorila zame, kimajoč značilno z glavo; nato pa je pristavila: »Nemara bi bilo bolje, ko bi o tej stvari prav nič ne govorili, gospod Brocklehurst.«

*) Izg.: Brokherst.

»Prav žal mi je, da moram kaj takega slišati! Mi dva se morava malo pomeniti!«

Sklonivši se, je sedel v naslanjač nasproti ujni. »Pojdi k meni!« je velel.

Stopila sem na gunj pred kaminom, postavil me je točno pred sebe. Kakšno mu je bilo lice, ki je bilo zdaj tik pred mojimi očmi! Kako ogromen je bil nos! Kako široko so zevala usta, in kako so iz njih štrleli zobje!

»Ni je na svetu žalostnejše stvari od zlobnega otroka,« je začel, »zlasti od hudobne deklice. Ali veste, kam pridejo zlobneži po smrti?«

»V pekel gredo,« je bil točni in pravoverni odgovor.

»In kaj je pekel? Ali mi veste tudi to povedati?«

»Jama polna ognja.«

»Pa bi li radi padli v to jamo in tam goreli za vse večne čase?«

»Ne, sir!«

»Kaj Vam je storiti, da se temu ognete?«

Nekaj časa sem ugibala, Ne vem, ali je pritegnil mojemu odgovoru: »Ostati moram vedno zdrava in ne smem umreti.«

»Kako morete ostati venomer zdravi? Otroci, ki so mlajši od Vas, umirajo dan za dnem. Pokopal sem dete petih let še pred dvema dnevyoma — dobro detetce, ki je zdaj v nebesih. Bojim se, da bi tega ne smel trditi o Vas, ko bi Vas zdajle poklical Bog s sveta.«

Ker mu nisem mogla dvoma odvzeti, sem le povsela oči na ogromne noge, ki so tlačile gunj, in sem vzdihnila, želeč, da bi bila daleč strani.

**) Izg.: sör — gospod.

»Upam, da Vam prihaja ta vzdih iz srca, in da se kesate, če ste kdaj povzročili, da je bila Vaša izvrstna dobrotnica nevoljna.«

»Dobrotnica, dobrotnica!« sem ponavljala na tihem; »vsi pravijo, da je Mrs. Reed moja dobrotnica! Če je temu res tako, potem je dobrotnica zelo neugodna stvar!«

»Ali kaj molite zvečer in jutraj?« je nadaljeval moj izpovednik.

»Da, gospod.«

»Ali čitate v svetem pismu?«

»Včasih.«

»Z naslodo? Ali Vam ugaja?«

»Rada prebiram Odkritja in Danijelovo knjigo in Genezo in Samue'a in košček iz Izhoda in nekaj poglavij iz Knjige kraljev in Letopisov in Joba in Jona.«

»In Psalme? Nadejam se, da Vam zelo ugajajo.«

»Ne, gospod.«

»Ne, oj groza! Imam fantiča, mlajšega od Vas, ki zna šest psalmov na pamet. Če ga vprašate, kaj bi rajši, pojel poprnjak ali se naučil verz kakega psalma, pravi: »Oh! Naučite me verz psalma! Angeli pojejo psalme«, pravi, »rad bi bil angelček na zemlji!« Nato dobi dva poprnjaka v plačilo za otroško pobožnost.«

»Psalmi niso zajemljivi,« sem se opravičevala.

»To dokazuje, da imate pokvarjeno srce; in prosite Boga, naj Vam da drugo srce, naj Vam da novo in čisto srce, naj Vam vzame srce iz kamna in Vam da srce iz mesa.«

Hotela sem ga vprašati, kako si to operacijo izmenjave src misli, pa je posegla Mrs. Reed v pomenek in mi velela, naj sedem; potem pa se je sama naprej pomenkovala.

Pristopajte k „Vodnikovi družbi“!

Stanovanje in hrano oddam boljšemu delavcu. Splavarska ulica 6. 5730	Lepo sobo in kuhinjo s pritiskinami separirano, v lepi legi in v vili pod piramido, takoj za vselit. oddam stranki, katera mi posodi Din 12.000 na eno leto. Naslov v upravi Večernika. 5724
Prodaj skoraj nov otroški avtomobil za vož- njo. Naslov v upravi lista. 5731	

DARUJTE letos praktično otrokom



puloverje . . . 35.—	gamaše . . . 18.—
teloavnike . . . 28.—	kratke nogavice 7.50
sviterje . . . 44.—	čevlji . . . 8.—
šekerje . . . 55.—	nogavice . . . 5.—
gamaše hlače 58.—	rokavice . . . 13.—

C. Büdefe'dt, Maribor

Ceneno

prekaljeno meso

dobite v sredo in četrtek na Glavnem trgu pr stojnici (mesarju)

Karl Weitzl, pred gostilno Tscheligi.

ZAHVALA.

Vsem, ki so spremili pokojnega sina in vnuka

Aloiza Čamar-ja

na njegovi zadnji poti, iskrena hvala.

Posebna hvala za pretresljive besede č. g. prof. Bogoviču, gg. prof. Trdinovi, dr. Koiniku, Hericu razredniku Severju in njegovim součencem iz realne gimnazije. iskrena hvala tudi tovarišem-prijateljem za ganljivo petje. 5721

Maribor, 13. decembra 1931.

Ivan Čamar.

Spominjajte se CMD!



častopniki se sprejmejo

Inserirajte

v

„Večerniku“

IZRABITE PRILIKO OD MIKLAVŽA

DO BOŽIČA



DIN 150-120-
DIN 130-104-
DIN 110-88-

TIVAR OBLEKE

ZA VAŠE OTROKE

Zelo

dobro vino

prodaja od 5 litrov naprej

Nasko, Kosaki 60.

5725

Naznanilo!

V sredo, dne 16. decembra 1931

bom prodajal približno 1000 kg teletine.

Stegno in pleča kg Din 8.—

Prsa, kare itd. Din 6.—

Sto'nica Pirš, Glavni trg II.

Velika božična prodaja

v Tekstilnem bazaru

Maribor, Vetrinjska ulica 15

Levo primerno da.ilo Din 16.—, žameti v vseh barvah ter velika izbira platna, zaves itd.

Poglejte si izložbe!

Za Božič

Izkoristite naše znižane cene obutve za božično darilo. Opremili smo naše prodajalnice z vsakovrstno obutvijo in smo pripravljeni, da Vas strokovno postrežemo in da Vam dobro priporočimo



PRAKTIČNO DARILLO VSAKEGA RAZVESEL



29.-

Vrsta 240

Čevljički za Vašo bebo iz enobarvne ali bučvine in z mehkim podplatom. Za Vaše ljubljence, ko so v vozičku in za po hiši.



49.-

Vrsta 2861-01

Gumaste deške znežke s toplo podlo. V vseh otrokom vsekakor potrebne za blatno in deževno vreme.



49.-

Vrsta 3661-00

Visoki čevlji iz finega boksa z gumastim podplatom. Imamo jih črne in rjave barve in v kombinacijah raznih barv.



59.-

Vrsta 2851-05

Praktični čevljički iz laka ali rjavega telečjega boksa. Dovišeno se prilagajo nogi. Hoja v njih je jako udobna.



39.-

Vrsta 205

Jako lahki in udobni domači čevlji iz klobučevine z usnjatim podplatom. Za Vašo udobnost po delu.



69.-

Vrsta 1075-25

Jako lahki in obnem topli zimski gumasti čevlji. Pozimi so Vam neobhodno potrebni. Najboje Vam čuvajo zdravje.



69.-

Vrsta 9315-03

Evo Vam za neverjetno nizko ceno lepih ženskih čevljev iz klota. Za malo denarja velik luksuz.



59.-

Vrsta 7047

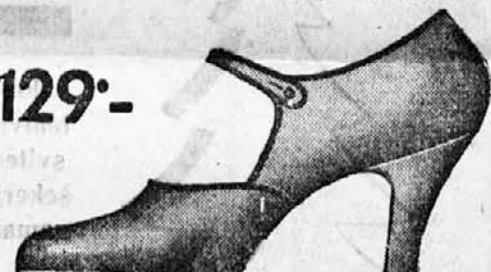
Za gospode smo pripravili udobne copate mikada. Za prijeten odpočitek po delu. V njih se Vam bodo noge najdlje odpočile.



69.-

Vrsta 9817-61

Po največjem dežju in največjem blatu vam bodo noge v njih vedno suhe. Prodajamo jih z jamstvom po samo Din 69.-



129.-

Vrsta 9775-03

Vedno so elegantni in vedno modni preprosti čevlji s spono. Imamo jih iz svilnatga črnega ali belega atlasa, ki jih barvamo v istem tonu Vaše toailete. Isti iz pavolnatega atlasa ali žameta za Din 69.-



169.-

Vrsta 3967-23

Evo za Vas neobhodno potrebni čevljev za delo. V njih lahko hodite po blatu in ob vsakem vremenu, pa Vam bodo noge vedno suhe.



199.-

Vrsta 9977-27

Čevlji iz finega telečjega boksa z močnim usnjim podplatom. Polstijasta oblika daje čevljem osobito eleganco. Nosijo se navadne dni in ob praznikih.



249.-

Vrsta 3267-00

Model sportnih čevljev iz rjavega duboksa z močnim dvojnimi podplatom. Ne propuščajo vode. Zlasti dobri za lovce in za vse vrste turizma.



69.-

Vrsta 218

Po delu obujte te tople in udobne copate. Bodo Vam neprecenljive koristi za prijeten odmor.



149.-

Vrsta 3657-00

Tistim, ki so po svojem poklicu prisiljeni delati ob vsakem vremenu, so te meltonke vsekakor potrebne.

DANES LAHKO OBUJEMO VSO DRUŽINO ZA DENAR, KI STE GA PRED DEVETIMI LETI MORALI DATI ZA EN PAR CEVLJEV

Otrokom:

- Tople volnene copate Din 29.-
- Gumaste snežke Din 49.-
- Usnjati čevljički z gumastim podplatom Din 49.-
- 3 pare skupaj Din 127.-

Mami:

- Tople mikade Din 39.-
- Snežke iz gabardena Din 69.-
- Čevlji iz lastina Din 69.-
- 3 pare skupaj Din 177.-

Očku:

- Copate za doma Din 59.-
- Galose Din 69.-
- Čevlji iz boksa z gumastim podplatom Din 169.-
- 3 pare skupaj Din 297.-

Čevlji za vso družino 9 barov za Din 601.-